



INNOWACYJNA GOSPODARKA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



znak sprawy: 05/4/14

OGŁOSZENIE O KONKURSIE OFERT

Przedmiot:

**„Realizacja działalności marketingowo–konsultingowej
w formie reprezentacji Polskiej Organizacji Turystycznej w Chinach”**

Warszawa, 11 sierpnia 2014 r.

ZAMAWIAJACY

Departament Planowania Marketingowego

z y. 
Dyrektor
Robert Kępiński



1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego;

Polska Organizacja Turystyczna

– jednostka organizacyjna przeprowadzająca postępowanie publicznego o udzielenie zamówienia publicznego i udzielająca zamówienia:

- a) Adres Zamawiającego: ul. Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa
- b) Fax: +48 22 5367004
- c) www.pot.gov.pl
- d) E-mail: pot@pot.gov.pl
- e) Kontakt z Zamawiającym: Paweł GOLA – tel. (22) 536 70 51.

2. Tryb udzielenia zamówienia;

2.1. Postępowanie prowadzone jest bez stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r., poz. 907, ze zm.), w związku z art. 4 pkt 8 ustawy.

2.2. Postępowanie jest prowadzone na podstawie regulaminów wewnętrznych Polskiej Organizacji Turystycznej, zgodnie z zasadami wskazanymi w niniejszym dokumencie.

2.3. Zamawiający informuje wykonawców, że postępowanie prowadzone jest w trybie otwartego konkursu ofert, tj. każdy z wykonawców może złożyć w postępowaniu ofertę. Ponadto:

- 1) do postępowania nie ma zastosowania ustawa z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r, poz. 907 ze zmianami);
- 2) zawiadomienie o wyborze oferty nie stanowi przyjęcia oferty;
- 3) Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
 - a) odwołania postępowania, unieważnienia go w całości lub w części w każdym czasie,
 - b) zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru oferty,
 - c) zmiany terminów wyznaczonych w ogłoszeniu,
 - d) żądania szczegółowych informacji i wyjaśnień od wykonawców na każdym etapie postępowania;
- 4) w przypadku skorzystania przez Zamawiającego z któregośkolwiek uprawnienia wskazanego w pkt 3 wykonawcom nie przysługują żadne roszczenia z tytułu udziału w postępowaniu.

3. Przedmiot zamówienia;

Obsługa PR polegająca m.in na aktualizacji strony www.bolan.travel, prowadzeniu kont na portalach społecznościowych *douban* i *renren*, bieżącym kontakcie z przedstawicielami chińskich mediów oraz organizatorów turystyki wyjazdowej, planowaniu i nadzorze nad kampanią promocyjną online dla platformy e-learningowej www.bolan.specialist.com, monitorowaniu działań konkurencji oraz trendów w turystyce na rynku chińskim, sporządzaniu raportów, wynajmie i nadzorze organizacyjnym nad magazynem POT w Szanghaju, dystrybucji materiałów promocyjnych POT na terenie Chin oraz innych działaniach zleconych przez POT w zakresie promocji Polski jako destynacji turystycznej w Chinach.

Pełen opis przedmiotu zamówienia (OPZ) Zamawiający zamieścił w załączniku nr 1 do zapytania ofertowego.

Budżet jaki POT przeznacza na realizację przedmiotu zamówienia wynosi 100 000 PLN brutto.



4. Termin i sposób realizacji zamówienia.

1 września 2014 r. – 31 maja 2015 r.

Zamawiający informuje, że za realizację zadań określonych w OPZ Oferentowi będzie przysługiwało wynagrodzenie mające charakter ryczałtowy, które będzie wypłacane na koniec każdego miesiąca po uzyskaniu od POT akceptacji wykonania zadań określonych w OPZ, na podstawie przesłanego raportu z działalności oraz przyjęciu prawidłowo wystawionej faktury.

5. Warunki udziału w postępowaniu.

5.1. W postępowaniu mogą brać udział wykonawcy, którzy udokumentują spełnianie następujących kryteriów:

A. Dotyczących posiadania wiedzy i doświadczenia:

W celu potwierdzenia posiadania wiedzy i doświadczenia Wykonawca powinien wykazać, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, należycie wykonał, co najmniej dwie usługi w ramach dwóch oddzielnych umów/kontraktów zrealizowanych na terytorium Chińskiej Republiki Ludowej na rzecz podmiotu z dowolnego kraju europejskiego, każda polegająca co najmniej na realizacji działań obejmujących:

- 1) doradztwo w zakresie marketingu turystycznego,
- 2) organizację konferencji prasowych lub podróży studyjnych,
- 3) prowadzenie strony internetowej.

B. Dotyczących posiadania osób zdolnych do wykonania zamówienia:

Zamawiający stwierdzi, że Wykonawca spełnił warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia jeżeli przedstawi co najmniej jedną osobę, która będzie realizować przedmiotowe zamówienie w zakresie działań PR i spełnia łącznie wszystkie podane niżej warunki.

Specjalista PR z minimum 3 letnim doświadczeniem pracy w chińskich mediach w następującym zakresie: organizacja konferencji prasowych, briefingów, aktualizacja strony internetowej, prowadzenie fanpage w chińskich serwisach społecznościowych, realizacja newslettera, obsługa profili w serwisach audio-wizualnych. Osoba ta musi posiadać biegłą znajomość minimum dwóch języków na poziomie zaawansowanym w mowie i w piśmie w konfiguracji: język mandaryński i język angielski lub język mandaryński i język polski.

5.2. W przypadku złożenia oferty przez wykonawcę, z której nie będzie jednoznacznie wynikało spełnianie warunków wskazanych w pkt 5.1., oferta taka nie będzie rozpatrywana, z zastrzeżeniem punktu 6.3. niniejszego ogłoszenia.

5.3. Zamawiający, w trakcie prowadzonego postępowania, może żądać przedstawienia dokumentów na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu, a w szczególności:

- 1) w przypadku wiedzy i doświadczenia przedstawić dokument wystawiony przez podmiot na rzecz którego realizował zamówienie, z którego będzie wynikało jego należyte wykonanie,



- 2) w przypadku osoby zdolnej do realizacji zamówienia przedstawić odpowiednie dokumenty potwierdzające znajomość wymaganych języków, za wyjątkiem języka w którym dana osoba jest native speakerem.

W takiej sytuacji Wykonawca zobowiązany jest przedstawić wymagane dokumenty, w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego, pod groźbą nieuwzględnienia jego oferty.

6. Termin składania ofert.

6.1. Ofertę należy złożyć najpóźniej w terminie do dnia **19 sierpnia 2014r. do godz. 12.00**. Oferty, które dotrą do Zamawiającego po tym terminie nie będą uwzględnione. Dopuszczalne jest złożenie oferty w formie pisemnej lub w formie elektronicznej na adres email pawel.gola@pot.gov.pl.

6.2. Na ofertę wykonawcy składa się wypełniony formularz oferty oraz dokumenty załączone na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu.

6.3. Zamawiający może zwrócić się do wykonawcy o wyjaśnienie lub uzupełnienie treści złożonej oferty. Oferta wykonawcy, który nie odpowie na takie wezwanie lub odpowie w niewystarczający sposób nie zostanie uwzględniona.

7. Kryteria wyboru oferty.

Zamawiający wybierze ofertę na podstawie kryterium ceny, tj. zamówienie zostanie udzielone temu wykonawcy, który zaproponuje najniższą cenę za realizację całości przedmiotu zamówienia. Przy czym Wykonawca jako cenę całkowitą podaje cenę za 9 miesięcy realizacji umowy.

8. Załączniki:

- 1) Opis przedmiotu zamówienia,
- 2) Formularz oferty,
- 3) Formularz dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu.
- 4) Wzór umowy.



Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Zadania stałe przewidziane do realizacji przez Wykonawcę:

1. Obsługa PR polegająca na:

- a. Stałej aktualizacji serwisu www.bolan.travel dedykowanego rynkowi chińskiemu: obsługa stron www polegać będzie na zamieszczaniu newsów oraz dostarczonych przez POT materiałów graficznych i filmowych dotyczących aktualnych wiadomości turystycznych, aktualizacji kontentu strony przynajmniej raz w ciągu 2 tygodni, a także na bieżącej obsłudze chińskojęzycznej skrzynki kontaktowej. Wszystkie materiały zamieszczane na stronie wymagają każdorazowej akceptacji POT.
- b. Przygotowywaniu i wysyłce newslettera do chińskich touroperatorów, dziennikarzy i innych podmiotów funkcjonujących w ramach chińskiej branży turystycznej (wysyłka newsletter powinna obejmować min. 500 adresów), przynajmniej raz na miesiąc. Treść newslettera oraz jego forma graficzna zostanie uzgodniona z POT.
- c. Prowadzenie kont POT na portalach społecznościowych *douban* i *renren*, zamieszczanie przynajmniej jednego postu dotyczącego atrakcji turystycznych Polski, organizacji turystyki w Polsce lub innych bieżących informacji dotyczących Polski, przynajmniej co drugi dzień kalendarzowy na każdym z portali.
- d. Każdorazowo na życzenie POT przygotowanie i zamieszczanie materiałów audiowizualnych na tudou.com lub youku.com.
- e. Przygotowanie i stałe uaktualnianie oraz poszerzanie uzupełnianie dwóch osobnych baz kontaktów: do osób z branży turystycznej (w tym do osób zajmujących się przemysłem spotkań oraz do członków China Travel and Tourism Club) oraz do dziennikarzy zajmujących się turystyką indywidualną i biznesową. Wykonawca zobowiązany jest utworzyć i przekazać do POT bazy kontaktów najpóźniej w ciągu dwóch miesięcy po podpisaniu umowy o współpracy; łącznie w bazach musi znajdować się wówczas minimum 1000 kontaktów.
- f. Monitorowanie chińskich mediów oraz działań podejmowanych przez chińską branżę turystyczną (gromadzenie i przysyłanie do POT wycinków prasowych, linków do stron internetowych, dokumentów w wersji elektronicznej) – w formie raportu wysyłanego do POT na koniec każdego miesiąca.
- g. Monitorowanie działań podejmowanych na rynku chińskim przez konkurencyjne narodowe organizacje turystyczne (gromadzenie i przysyłanie do POT wycinków prasowych, linków do stron internetowych, dokumentów w wersji elektronicznej) – w formie raportu wysyłanego do POT na koniec każdego miesiąca.
- h. Doradztwo, konsultacje i sugestie dotyczące promocji Polski na rynku chińskim uwzględniające aktualne zmiany w światowych trendach turystycznych – na zlecenie POT.
- i. Bieżące konsultacje dotyczące materiałów kreatywnych przeznaczonych do emisji na rynku chińskim oraz zakupu mediów. Bieżąca pomoc w korekcie materiałów i zapewnienie konsultacji językowych. Udział w negocjacjach w lokalnymi firmami.
- j. Reprezentacja POT na rynku chińskim w zakresie promocji polskiej marki turystycznej, polegająca na inicjowaniu i podtrzymywaniu kontaktów z organizatorami turystyki wyjazdowej, w tym przedstawicielami przemysłu spotkań oraz przedstawicielami mediów (w tym także z blogerami) zainteresowanymi współpracą z polskim rynkiem turystycznym.



- k. Akwizycja dziennikarzy i touroperatorów na podróże studyjne organizowane przez POT, przygotowanie uczestników do wyjazdu; tj. przekazanie szczegółowych informacji nt. programu realizowanego podczas podróży, pomoc logistyczna w kwestiach wizowych.
 - l. Ukończenie kursu Bolan Specialist dostępnego na stronie www.bolan.specialist.com.
 - m. Promowanie programu Bolan Specialist; tj. szerzenie informacji na temat platformy e-learningowej www.boland.specialist.com wśród chińskich organizatorów turystyki wyjazdowej oraz mediów, a także innych zainteresowanych podmiotów poprzez zamieszczanie postów w mediach społecznościowych, regularne zamieszczanie informacji na temat platformy na portalu www.bolan.travel,
 - n. Zaplanowanie kampanii promocyjnej informującej o programie BOLAN SPECIALIST w mediach internetowych kierowanych do organizatorów turystyki (np. na portalach: toptour.cn, lotour.com, travel168.net, travel.sohu.com, ctcnn.com, xinhuanet.com/travel, www.lvyou.baidu.com/)
2. Wynajem (koszty najmu powierzchni magazynowej do końca 2014 roku ponosi Wykonawca) oraz nadzór organizacyjny nad magazynem w Szanghaju, w którym znajdują się materiały promocyjne POT.
 3. Dystrybucja (koszty transportu ponosi Wykonawca) materiałów promocyjnych POT zainteresowanym podmiotom chińskiej branży turystycznej oraz przedstawicielom mediów zlokalizowanym na terenie Chin.
 4. Współpraca z Ambasadą RP w Pekinie, a także z Wydziałami Promocji Handlu i Inwestycji oraz Konsulatami Generalnymi w Pekinie, Szanghaju, Kantonie oraz polskim lobby w Chinach, a także udział w spotkaniach roboczych i oficjalnych organizowanych przez te podmioty.
 5. Systematyczne opracowywanie szczegółowych harmonogramów rzeczowo-finansowych i kosztorysów wszystkich prowadzonych działań na zlecenie POT.
 6. Bieżące raportowanie stanu realizacji zadań – co najmniej raz w miesiącu.
 7. Obsługa reprezentantów POT w czasie ich podróży do Chin (np. pomoc w załatwianiu formalności, logistyce podróży, zapewnienie tłumaczeń, udział w spotkaniach).
 8. Inne zlecenia ze strony POT służące promocji Polski na rynku chińskim.

Postanowienia ogólne

- Wynagrodzenie Wykonawcy za realizację zadań określonych w OPZ będzie miało charakter ryczałtowy i będzie płatne co miesiąc po uzyskaniu od POT akceptacji wykonania zadań na podstawie przesłanego raportu z działalności.
- Łącznie zaangażowanie Wykonawcy nie powinno być w ciągu roku mniejsze niż średnio 100 godzin miesięcznie. W każdym miesiącu Zleciodawca ma prawo zażądać od Wykonawcy rejestru czasu pracy na rzecz POT.
- POT poniesie koszty związane z realizacją zaplanowanej przez Wykonawcę kampanii promocyjnej o której mowa w punkcie 1.n), o budżecie przeznaczonym na realizację zadania POT poinformuje Wykonawcę po zawarciu umowy w trybie roboczym.
- POT pokryje koszty związane z realizacją innych zadań zleconych Wykonawcy dodatkowo, związanych z działalnością PR i promocją Polski w Chinach takich jak: produkcja materiałów promocyjnych, zakup mediów, organizacja eventów, udział w seminariach, konferencjach, spotkaniach, prezentacjach, który generował będzie dodatkowe koszty dla Wykonawcy, m.in. związane z transportem, noclegiem, opłatami konferencyjnymi, itp.
- Za podstawową formę kontaktu z Wykonawcą przyjmuje się korespondencję mailową. Wykonawca zobowiązuje się do odpowiadania na maile nie później niż w ciągu dwóch dni roboczych. Ponadto Wykonawca informuje POT o adresie biura, gdzie przesyłana będzie korespondencja pocztowa lub inne materiały przeznaczone do dystrybucji na rynku chińskim.
- Wykonawca przy realizacji wszystkich zadań przewidzianych w ramach OPZ będzie posługiwać się wizytówkami z tytułem „Przedstawiciel POT ds. Marketingu” („Polish Tourist Organisation Marketing Representative”). Wizytówki, przygotowane zgodnie z wzorem zaakceptowanym



przez POT, Wykonawca wykona we własnym zakresie i będzie na bieżąco uzupełniać ich zapas.

- Wykonawca przy realizacji wszystkich zadań przewidzianych w ramach OPZ w szczególności przy przygotowaniu: newsletter'a, zaproszeń, ogłoszeń w prasie, press release, materiałów promocyjnych, prezentacji, broszur, jest zobowiązany opatrzyć je graficznym i/lub słownym logotypem Unii Europejskiej, Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka na lata 2007-2013 oraz Zamawiającego, a także umieścić komunikat o unijnym współfinansowaniu projektu w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Powyższe logotypy zostaną przesłane Wykonawcy po zawarciu umowy w trybie roboczym.



INNOWACYJNA GOSPODARKA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik nr 2



Zamawiający:

**Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00 – 613 Warszawa**

O F E R T A

Odpowiadając na ogłoszenie dotyczące konkursu ofert na „**Realizacja działalności marketingowo-konsultingowej w formie reprezentacji Polskiej Organizacji Turystycznej w Chinach**”, nr 05/4/14, zgodnie z wymogami zawartymi w ogłoszeniu z dnia 11 sierpnia 2014r., oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę ryczałtową:

CENA: zł brutto miesięcznie,

(słownie złotych brutto),

tj. cenę całkowitą (cena miesięczna x 9): zł brutto.

1. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z warunkami podanymi przez Zamawiającego w ogłoszeniu i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń, uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i wykonania zamówienia, a także akceptujemy projekt umowy oraz termin realizacji przedmiotu zamówienia podany przez Zamawiającego.
2. W przypadku udzielenia nam zamówienia zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
3. Do niniejszej oferty załączamy następujące formularz dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu.
4. Oświadczamy jednocześnie, że na żądanie zamawiającego i w terminie przez niego wskazanym przedstawimy dokumenty, o których mowa w pkt 5.3 ogłoszenia.

Nazwa i adres podmiotu składającego ofertę:

.....

NIP REGON

Adres, na który Zamawiający powinien przysyłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

Numer telefonu: 0 (**) Numer faksu: 0 (**).....

e-mail

....., dn.

.....

(podpis uprawnionego
przedstawiciela wykonawcy)



Formularz dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu

A. Wiedza i doświadczenie:

L.p.	Podmiot na rzecz którego realizowano zamówienie	Termin wykonania zamówienia	Krótki opis zamówienia potwierdzający spełnianie warunku zapisanego w pkt. 5.1. ogłoszenia.
1.			
2.			
..			

Oświadczamy jednocześnie, że zamówienia wymienione w powyższej tabeli zostały wykonane terminowo i z należytą starannością.

B. Specjalista ds. PR:

L.p.	Imię i nazwisko	Znajomość języków (zgodnie z wymogiem wskazanym w pkt 5.1. ogłoszenia)	Krótki opis doświadczenia (zgodnie z wymogiem wskazanym w pkt 5.1. ogłoszenia)
1.			
..			

..... dn.

.....
(podpis uprawnionego
przedstawiciela wykonawcy)



UMOWA NR/DPM/2014

zawarta w Warszawie, w dniu 2014 r. pomiędzy:

Polską Organizacją Turystyczną, z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 8, NIP: 525-21-50-196, REGON: 016213775, działającą na podstawie ustawy z dnia 25 czerwca 1999 roku Dz. U. nr 62 poz. 589 o Polskiej Organizacji Turystycznej

reprezentowaną przez:

1. Roberta Kępińskiego - Dyrektora Departamentu Planowania Marketingowego,
2. Halinę Trojanowską - Głównego Księgowego, Dyrektora Biura Finansowego.

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

reprezentowaną przez:

.....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

zaś wspólnie zwanymi dalej „**Stronami**”,
o następującej treści:

Niniejsza umowa została zawarta w trybie otwartego konkursu ofert na podstawie Zarządzenia nr 10/14 Prezesa Polskiej Organizacji Turystycznej z dnia 17 kwietnia 2014r. w sprawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Polskiej Organizacji Turystycznej, do których ma zastosowanie art. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r., poz. 907, ze zm.)..

PRZEDMIOT UMOWY

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest realizacja przez Wykonawcę na rzecz POT zadań wymienionych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia (SOPZ stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszej umowy) zgodnie z ofertą Wykonawcy (wyciąg z oferty Wykonawcy stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej umowy), a także zgodnie z niniejszą umową w celu promocji Polski na rynku chińskim jako kraju atrakcyjnego turystycznie, ze szczególnym naciskiem na współpracę z mediami i touroperatorami chińskimi.

PRAWA I OBOWIĄZKI WYKONAWCY

§ 2

1. Działania Wykonawcy na rynku chińskim będą obejmować:
 - a. Obsługę PR (szczegółowy opis zadań do realizacji określa Załącznik nr 1),
 - b. Wynajem oraz nadzór organizacyjny nad magazynem POT w Szanghaju,
 - c. Dystrybucję materiałów promocyjnych POT na terenie Chin,
 - d. Realizację innych zadań zleconych Wykonawcy w zakresie PR i promocji Polski jako destynacji turystycznej w Chinach.



2. Wykonawca oświadcza, iż posiada wszelkie kwalifikacje i uprawnienia oraz doświadczenie i wiedzę, niezbędne do realizacji przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu niniejszej umowy z najwyższą starannością, celem jak najlepszego zabezpieczenia interesów POT.

§ 3

1. W celu realizacji niniejszej umowy Wykonawca będzie reprezentować POT na rynku chińskim pod nazwą „Przedstawiciel POT ds. Marketingu” („Polish Tourist Organisation Marketing Representative”) - w zakresie określonym niniejszą umową i tylko w tym zakresie.
2. Wykonawca w celu promocji Polski na rynku chińskim, w zakresie i na warunkach określonych w OPZ, posługiwać się będzie zastrzeżonym znakiem promocyjnym POT.
3. Uprawnienia powyższe wygasają automatycznie z chwilą rozwiązania bądź wygaśnięcia niniejszej umowy.

§ 4

1. W ciągu 14 dni od podpisania umowy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu ogólną propozycję harmonogramu rzeczowo-finansowego obejmującego wszystkie działania możliwe do zaplanowania z góry.
2. Wykonawca ma obowiązek na bieżąco (co najmniej raz w miesiącu) przekazywać do POT sprawozdanie prezentujące stan realizacji wszystkich prowadzonych działań. Wykonawca ma obowiązek niezwłocznie informować POT o wszelkich spodziewanych trudnościach i problemach w realizacji prowadzonych działań.
3. Przez cały okres obowiązywania niniejszej umowy, jak również w terminie 1 roku od dnia jej rozwiązania bądź wygaśnięcia Wykonawca nie może wykonywać czynności tożsamyh bądź choćby zbliżonych jak te określone w niniejszej umowie na rzecz firm i organizacji zajmujących się turystyką krajów Europy Środkowej i Wschodniej, a w szczególności Republiki Czeskiej, Słowacji, Węgier, Niemiec, Austrii, Rosji, Słowenii, Norwegii, Szwecji, Finlandii, Danii, Litwy, Łotwy oraz Estonii.

PRAWA I OBOWIĄZKI ZLECENIODAWCY

§5

1. Współpraca POT z Wykonawcą nie wyklucza i nie ogranicza możliwości samodzielnego działania POT na rynku chińskim w szczególności w dziedzinie turystycznej promocji Polski, co Wykonawca przyjmuje do wiadomości i na co nieodwołalnie wyraża zgodę.
2. Pomimo zawarcia niniejszej umowy, POT dopuszcza możliwość zlecenia wybranych działań promocyjnych innym podmiotom działającym na rynku chińskim, w szczególności w zakresie marketingu destynacji turystycznych i PR, co Wykonawca przyjmuje do wiadomości i na co nieodwołalnie wyraża zgodę.



§6

POT zobowiązuje się w miarę swych możliwości wspierać działania Wykonawcy zmierzające do zwiększania wyjazdów turystów chińskich do Polski m.in. poprzez zaopatrywanie Wykonawcy w materiały promocyjne, ułatwianie nawiązywania kontaktów z polską branżą turystyczną i polskimi placówkami dyplomatycznymi.

PLATNOŚCI

§ 7

1. Wartość niniejszej umowy ustala się na kwotę nie wyższą niż PLN (słownie:)
brutto.
2. Wynagrodzenie będzie płatne na podstawie faktur Wykonawcy wystawionych w PLN, zgodnie z zasadami o których mowa w § 8 ust. 1 niniejszej umowy.

§ 8

1. Strony ustalają, że Zamawiający za należyte, całościowe i terminowe wykonywanie działań określonych w § 2 zgodnie z postanowieniami szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 1 do niniejszej umowy) będzie płacić Wykonawcy wynagrodzenie miesięczne w kwocie PLN brutto (słownie:). Jeżeli praca Wykonawcy nie rozpocznie się pierwszego dnia danego miesiąca, Zamawiający podzieli wynagrodzenie miesięczne przez liczbę dni w danym miesiącu i przemnoży to przez liczbę faktycznie przepracowanych dni.
2. Łączna wartość wynagrodzenia o którym mowa w ust. 1 nie może przekroczyć kwoty PLN, o której mowa w § 7 ust. 1, która jest kwotą maksymalną i nie może ulec podwyższeniu.
3. Zapłata za faktury, o których mowa w ust. 1 będzie dokonywana po otrzymaniu od Wykonawcy i przyjęciu przez POT bez uwag sprawozdań z realizacji - w terminie 14 dni od daty przyjęcia prawidłowo wystawionej faktury, przelewem na wskazany przez Wykonawcę w treści faktury rachunek bankowy.
4. Za dzień zapłaty uznaje się dzień złożenia przez Zamawiającego polecenia zapłaty w banku Zamawiającego.

§ 9

1. Za nie rozpoczęcie realizacji przedmiotu niniejszej umowy, w terminie 14 dni od podpisania niniejszej umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień opóźnienia karę umowną w wysokości 2% kwoty łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §7 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 7 ust. 1 niniejszej umowy w przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę lub przez Zamawiającego, lecz z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy. W szczególności Zamawiający ma prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Wykonawca opóźnia się z wykonaniem lub skończeniem czynności objętych niniejszą umową, tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącania kar umownych z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.



4. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych w polskim kodeksie cywilnym, niezależnie od realizacji uprawnień wynikających z zastrzeżenia kary umownej.
5. Zamawiający może skorzystać z prawa odstąpienia z ust. 2 w terminie 60 dni od uzyskania informacji o zaistnieniu podstaw do odstąpienia od umowy.

POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 10

Niniejsza umowa zawarta jest na czas określony. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i obowiązywać będzie do 31 maja 2015 roku.

§ 11

1. Zamawiający może odstąpić od niniejszej umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu rzeczywiście wykonanej części zleconej usługi.
3. Zamawiający może odstąpić od niniejszej umowy w okresie jej trwania, w trybie natychmiastowym w przypadku naruszenia przez Wykonawcę któregośkolwiek z istotnych warunków niniejszej umowy.

§ 12

W przypadku działania Wykonawcy na szkodę Zamawiającego, przez co rozumie się w szczególności naruszenie przez Wykonawcę zakazu o którym mowa w § 4 ust. 3 lub nie wywiązania się w całości bądź w części z realizacji zadań określonych w Załączniku nr 1, Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy. Wykonawca zobowiązuje się w terminie 60 dni od daty uzyskania informacji przez Zamawiającego o zaistnieniu przyczyny odstąpienia w takim przypadku do zapłaty na rzecz Zamawiającego, oprócz kary umownej, w wysokości określonej w §9 ust. 2 niniejszej umowy, również odszkodowania w wysokości równej poniesionej szkodzie.

§ 13

Zamawiający nie wyraża zgody na dokonanie cesji wierzytelności wynikających z realizacji niniejszej umowy na rzecz osób trzecich.

§ 14

Prawo odstąpienia od umowy przysługuje Zamawiającemu również w przypadku, gdy Ministerstwo Gospodarki (Instytucja Pośrednicząca dla Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka) odmówi



dalszego współfinansowania projektu, do czego jest uprawniona na mocy umowy o dofinansowanie projektów w ramach Działania 6.3 POIG „Lubią Polskę!”, o ile Zamawiający zawiadomi na piśmie o tym fakcie Wykonawcę w terminie 90 dni od daty pozyskania w/w informacji. W takim wypadku Zamawiający zapłaci Wykonawcy wyłącznie tę część wynagrodzenia, jaka odpowiada zakresowi wykonania Umowy do dnia przekazania informacji o odstąpieniu od umowy.

§ 15

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają pod rygorem nieważności zachowania formy pisemnej.
2. Wszelkie spory, które mogą wynikać z realizacji bądź interpretacji niniejszej umowy strony będą się starać rozwiązać polubownie, a w razie niepowodzenia, wyłącznie właściwym dla ich rozpoznania będzie polski sąd powszechny właściwy miejscowo według siedziby Zamawiającego i według materialnego i procesowego prawa polskiego, z wyłączeniem norm kolizyjnych.

§ 16

1. Zamawiający wskazuje P. (tel.) e-mail: do kontaktów z Wykonawcą, nadzoru nad przebiegiem realizacji niniejszej umowy, dokonywania uzgodnień i potwierdzenia należytego wykonania zleconej usługi, przy czym osoba ta nie jest upoważniona do składania oświadczeń woli w imieniu Zamawiającego.
2. Ze strony Wykonawcy osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia jest (tel.). email:

§ 17

1. Umowa została sporządzona wraz z załącznikami w dwóch egzemplarzach w języku polskim, po jednym dla każdej ze stron.
2. Załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną część.

Załączniki:

- Nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia;
Nr 2 – Wyciąg z oferty Wykonawcy.